



Propietats pragmàtiques i gramaticals en el desenvolupament de la coreferència pronominal

Joan Perera (Barcelona)
Aurora Bel (Barcelona)

Zusammenfassung: In diesem Beitrag werden die Referenzeigenschaften von im Katalanischen als Subjekt fungierenden Nullpronomina und Personalpronomina untersucht, die sich bei der halbspontanen Produktion mündlicher und schriftlicher narrativer Texte durch drei Gruppen von Probanden im Alter von 9–10, 12–13 und 16–17 Jahren manifestieren. Ziel dieses Beitrags ist es zu bestimmen, ob diese zwei Typen von Pronomina die gleiche Rolle spielen und inwiefern sie zur Anaphorisierung und zur Diskurskohäsion sowohl auf intrasententieller wie auch auf intersententieller Ebene beitragen. Dabei gilt das Augenmerk besonders den durch Personalpronomina der dritten Person in Subjektposition ausgedrückten anaphorischen Beziehungen. Die Ergebnisse der Untersuchung zeigen, dass auf intrasententieller Ebene Nullpronomina, insbesondere in gesprochenen Texten, gewöhnlich auf das Subjekt zurückverweisen. Dagegen können Personalpronomina sowohl Subjekt- wie Nicht-Subjektbezug ausdrücken. Dies legt den Schluss nahe, dass das Null-Pronomen Anwendung findet, sobald ein Diskurselement zum Diskurstopik und Satzsubjekt wird. Eine parallele Tendenz lässt sich ebenfalls auf intersententieller Ebene und auf Diskursebene beobachten. ■

Summary: In this paper, we examine the referential properties of null and overt subject pronouns in Catalan in the semi-spontaneous production of oral and written narrative texts by three groups of speakers/writers: 9–10 year olds, 12–13 year olds, and 16–17 year olds. We aim at determining whether these two types of pronouns play the same role and to what extent they contribute to anaphora resolution and discourse cohesion, both at an intra- and an inter-sentential level. We concentrate on anaphoric relations expressed by 3rd person pronouns in subject position. Our results show that, at an intra-sentential level, null pronouns normally refer to subject antecedents, mainly in the spoken modality, while overt pronouns refer back to either a subject or a non-subject antecedent. This entails that once a discourse element becomes a discourse topic and is the subject of a sentence, a null pronoun is used. Moreover, a parallel tendency is observed at an inter-sentential and discourse level. [Keywords: Reference; pronouns; Catalan; anaphora resolution; written development; oral development] ■